

OSSERVATORIO REGIONALE PER L'INTEGRAZIONE E LA MULTIETNICITÀ 2007

Questionario di rilevazione

Numero Questionario:..... |__|__|__|__|

A. Provincia:..... |__|__|__|

B. Intervistatore:..... |__|__|

C. Comune di rilevazione:..... |__|__|__|__|__|

D. Luogo di rilevazione: |__|__|

E. Oltre al luogo/centro presso cui la sto intervistando, quale altri luoghi/centri frequenta in questo periodo?

- 01. Centri che offrono servizi e assistenza (accoglienza, lavoro, sanità, centri di ascolto, mense, uffici pubblici...) [...]01
- 02. Centri di formazione (corsi di italiano, corsi di formazione professionale, CTP, scuole, Università...) [...]02
- 03. Luoghi di culto (chiese, moschee, templi..) [...]03
- 04. Negozi etnici (Kebab, macellerie islamiche, take-away, prodotti alimentari...) ... [...]04
- 05. Luoghi di svago (cinema, discoteche, strutture sportive, bar, ristoranti..) [...]05
- 06. Centri commerciali [...]06
- 07. Ritrovi, luoghi di incontro all'aperto (stazioni, piazze, parchi, laghi..) [...]07
- 08. Mercati in genere (mercati comunali, mercato dei fiori, ortofrutticolo...) [...]08
- 09. Luoghi di lavoro o di reclutamento forza lavoro (cantieri; laboratori tessili; ristoranti e alberghi; portinerie; campi agricoli e allevamenti...) [...]09
- 10. Associazioni e centri culturali [...]10
- 11. Centri servizi (phone center, agenzie per il trasferimento di denaro..) [...]11
- 12. Abitazione privata [...]12

D1. Genere:

- 01. Uomo [...]01
- 02. Donna [...]02

D2. Anno di nascita 1 9 |__|__|

D2b. Luogo di nascita:

01. Estero [..]01
 02. Italia [..]02

D3. Cittadinanza:

Cod EUROPA	Cod AFRICA	Cod ASIA
201 [] Albania	401 [] Algeria	301 [] Afghanistan
256 [] Bielorussia	402 [] Angola	302 [] Arabia Saudita
252 [] Bosnia-Erzegovina	406 [] Benin	358 [] Armenia
209 [] Bulgaria	408 [] Botswana	359 [] Azerbaigian
257 [] Ceca, Rep.	409 [] Burkina Faso	304 [] Bahrein
250 [] Croazia	410 [] Burundi	305 [] Bangladesh
247 [] Estonia	411 [] Camerun	306 [] Bhutan
224 [] Serbia-Montenegro(Jugosl.)	413 [] Capo Verde	309 [] Brunei
248 [] Lettonia	414 [] Centrafricana, Rep.	310 [] Cambogia
249 [] Lituania	415 [] Ciad	314 [] Cina
253 [] Macedonia	417 [] Comore	319 [] Corea del Nord
254 [..] Moldova	418 [] Congo	320 [] Corea del Sud
233 [] Polonia	463 [] Congo, Rep.Dem.	322 [] Emirati Arabi Uniti
235 [] Romania	404 [] Costa d'Avorio	323 [] Filippine
245 [] Russia	419 [] Egitto	360 [] Georgia
255 [] Slovacchia	466 [] Eritrea	327 [] Giordania
251 [] Slovenia	420 [] Etiopia	330 [] India
351 [] Turchia	421 [] Gabon	331 [] Indonesia
243 [] Ucraina	422 [] Gambia	332 [] Iran
244 [] Ungheria	423 [] Ghana	333 [] Iraq
	424 [] Gibuti	356 [] Kazakistan
	425 [] Guinea	361 [] Kirghizistan
	426 [] Guinea Bissau	335 [] Kuwait
	427 [] Guinea Equatoriale	336 [] Laos
	428 [] KenYa	337 [] Libano
	429 [] Lesotho	339 [] Maldive
	430 [] Liberia	340 [] Malaysia
	431 [] Libia	341 [] Mongolia
	432 [] Madagascar	307 [] Myanmar
	434 [] Malawi	342 [] Nepal
	435 [] Mali	343 [] Oman
	436 [] Marocco	344 [] Pakistan
	437 [] Mauritania	324 [] Territor Autonomia Palestinese
	438 [] Mauritius	345 [] Qatar
	440 [] Mozambico	346 [] Singapore
	441 [] Namibia	348 [] Siria
	442 [] Niger	311 [] Sri Lanka
	443 [] Nigeria	362 [] Tagikistan
	446 [] Ruanda	363 [] Taiwan
	448 [] Sao Tomè e Principe	349 [] Thailandia
	449 [] Seycelles	338 [] Timor Orientale
	450 [] Senegal	364 [] Turkmenistan
	451 [] Sierra Leone	357 [] Uzbekistan
	453 [] Somalia	353 [] Vietnam
	454 [] Sud Africa	354 [] Yemen
	455 [] Sudan	
	456 [] Swaziland	999 [] APOLIDE
	457 [] Tanzania	
	458 [] Togo	
	460 [] Tunisia	
	461 [] Uganda	
	464 [] Zambia	
	465 [] Zimbabwe (Rhodesia)	

Cod AMERICA
503 [] Antigua e Barbuda
602 [] Argentina
505 [] Bahama
506 [] Barbados
507 [] Belize
604 [] Bolivia
605 [] Brasile
606 [] Cile
608 [] Colombia
513 [] Costarica
514 [] Cuba
515 [] Dominica
516 [] Dominicana, Rep.
609 [] Ecuador
517 [] El Salvador
518 [] Giamaica
519 [] Grenada
523 [] Guatemala
612 [] Guyana
524 [] Haiti
525 [] Honduras
527 [] Messico
529 [] Nicaragua
530 [] Panama
614 [] Paraguay
615 [] Perù
532 [] Saint Lucia
534 [] Saint Kitts e Nevis
533 [] Saint Vincent e Grenad.
616 [] Suriname
617 [] Trinidad e Tobago
618 [] Uruguay
619 [] Venezuela

Indicare l'anno di arrivo:**D.4 In Italia**

|_|_|_|_|

D5. In Lombardia

|_|_|_|_|

D6. In provincia

|_|_|_|_|

D7. Stato civile: (dare 1 sola risposta)

01. Celibe/nubile [..]01
 02. Coniugato/a [..]02
 03. Vedovo/a [..]03
 04. Divorziato/separato [..]04
 99. Non dichiara [..]99

D8. Titolo di studio raggiunto (all'estero o in Italia): *(dare 1 sola risposta)*

01. Nessun titolo formale	[...]01
02. Scuola dell'obbligo	[...]02
03. Scuola secondaria superiore	[...]03
04. Laurea o diploma universitario	[...]04
99. Non dichiara	[...]99

D8b. (per chi ha conseguito il titolo di studio all'estero) Il suo titolo di studio è riconosciuto in Italia? *(dare 1 sola risposta)*

01. Sì è riconosciuto	[...]01
02. No non è riconosciuto	[...]02
03. Non so, non sono informato	[...]03
04. Non so, tanto non mi servirebbe visto il tipo di lavoro che si trova in Italia	[...]04
99. Non dichiara	[...]99

D9. Religione: *(dare 1 sola risposta)*

01. Musulmana	[...]01
02. Cattolica	[...]02
03. Ortodossa	[...]03
04. Copta	[...]04
05. Altra cristiana	[...]05
06. Buddista	[...]06
07. Induista	[...]07
08. Sikh	[...]08
09. Altra	[...]09
10. Nessuna	[...]10
99. Non dichiara	[...]99

D10. Qual è la sua attuale condizione giuridica? *(dare 1 sola risposta)*

01. Ha anche la cittadinanza italiana	[...]01
02. Ha la carta di soggiorno a tempo indeterminato	[...]02
03. Ha un valido permesso di soggiorno a tempo determinato	[...]03
04. Ha un altro valido titolo di soggiorno (permessi speciali, visti, etc..)	[...]04
05. Sta rinnovando il permesso di soggiorno scaduto	[...]05
06. Sta convertendo il visto in permesso di soggiorno	[...]06
07. Ha avuto il permesso di soggiorno ma è scaduto e non lo sta rinnovando	[...]07
08. Ha avuto il visto ma non lo sta convertendo in permesso	[...]08
09. Non ha mai avuto nessun titolo di soggiorno valido	[...]09
99. Non dichiara	[...]99

D11. Se in possesso di un titolo di soggiorno, o se lo sta rinnovando, indicarne il tipo: *(dare 1 sola risposta)*

01. Famiglia	[...]01
02. Lavoro subordinato	[...]02
03. Lavoro autonomo	[...]03
04. Studio	[...]04
05. Protezione temporanea/asilo	[...]05
06. Altro	[...]06
99. Non dichiara	[...]99

D12. E' iscritto all'anagrafe del comune: *(dare 1 sola risposta)*

1. Dove è stato intervistato	[...]01
2. In altro comune della stessa provincia	[...]02
3. In altro comune della Lombardia	[...]03
4. In altro comune italiano	[...]04
5. Non è iscritto	[...]05
99. Non dichiara	[...]99

D13. Indicare il tipo di alloggio in cui vive: (dare 1 sola risposta)

- 01. Casa di proprietà (solo o con parenti) [..]01
- 02. Casa in affitto (solo o con parenti) – CON CONTRATTO - [..]02
- 03. Casa in affitto (solo o con parenti) – SENZA CONTRATTO - [..]03
- 04. Casa in affitto (solo o con parenti) – NON SA - [..]04
- 05. Ospite non pagante (da parenti, amici, conoscenti)..... [..]05
- 06. Casa in affitto con altri non parenti (altri immigrati, altri italiani...)-CON CONTRATTO- [..]06
- 07. Casa in affitto con altri non parenti (altri immigrati, altri italiani...)-SENZA CONTRATTO... [..]07
- 08. Casa in affitto con altri non parenti (altri immigrati, altri italiani...)-NON SA - [..]08
- 09. Albergo o pensione a pagamento [..]09
- 10. Struttura di accoglienza [..]10
- 11. Sul luogo di lavoro [..]11
- 12. Occupazione abusiva [..]12
- 13. Concessione gratuita [..]13
- 14. Baracche o luoghi di fortuna [..]14
- 15. Sistemazione precaria (senza fissa dimora/dove capita...) [..]15
- 99. Non dichiara [..]99

D14. Nell'alloggio in cui vive di quante stanze abitabili dispone? |__|__| N.d[...]⁹⁹

Per chi è in affitto o in casa di proprietà

D15. Qual è la condizione della sua casa?

- 01. Nuova costruzione [..]01
- 02. Vecchia costruzione ristrutturata..... [..]02
- 03. Vecchia costruzione da ristrutturare [..]03
- 99. Non dichiara [..]99

D16. I suoi vicini di casa sono:

- 01. Solo stranieri [..]01
- 02. Più stranieri che italiani [..]02
- 03. In ugual misura italiani e stranieri [..]03
- 04. Più italiani che stranieri [..]04
- 05. Solo italiani..... [..]05
- 99. Non dichiara [..]99

Per chi ha comprato casa o è in casa di proprietà (massimo due risposte)

D17. Perché ha comprato la casa?:

- 01. Perché per uno straniero è difficile trovare una casa in affitto..... [..]01
- 02. Perché gli affitti sono troppo cari, e tanto vale comprare [..]02
- 03. Per dare stabilità alla mia famiglia e ai miei figli [..]03
- 04. Per investimento [..]04
- 05. Perché mi hanno convinto gli agenti immobiliari/parenti/amici/conoscenti [..]05
- 99. Non dichiara [..]99

D18. Ha acquistato casa tramite mutuo a banca/agenzie intermediazione finanziaria?

- 01. No..... [..]01
- 02. Sì, un mutuo pari al 100% del valore [..]02
- 03. Sì, un mutuo tra l'80% e il 100% del valore [..]03
- 04. Sì, un mutuo tra il 50% e il 100% del valore [..]04
- 05. Sì, un mutuo inferiore al 50% del valore [..]05
- 99. Non dichiara [..]99

D19. Indicare il numero di figli (se non ha figli scrivere 0)

- 19.a.** Numero di figli TOTALE (sia in Italia che all'estero): |__|__| N.d[...]⁹⁹
- 19.b.** Numero di figli in ITALIA: |__|__| N.d[...]⁹⁹
- 19.c.** Numero di figli in Italia CONVIVENTI: |__|__| N.d[...]⁹⁹
- 19.d.** Numero di figli in Italia conviventi MINORI di 18 anni: |__|__| N.d[...]⁹⁹

D20. Con chi vive? (dare 1 sola risposta)

SENZA FIGLI	CON FIGLI
01. Solo..... [..] 01	08. Solo + figli..... [..] 08
02. Coniuge/convivente [..] 02	09. Coniuge/convivente +figli..... [..] 09
03. Coniuge/convivente e parenti..... [..] 03	10. Coniuge/convivente e parenti +figli... [..] 10
04. Parenti (genitori, fratelli, etc.)..... [..] 04	11. Parenti +figli..... [..] 11
05. Coniuge/conv. e amici/conosc..... [..] 05	12. Coniuge/conv. e amici/conosc.+figli.. [..] 12
06. Parenti e amici/conoscenti..... [..] 06	13. Parenti e amici/conoscenti + figli..... [..] 13
07. Con amici/conoscenti..... [..] 07	14. Con amici/conoscenti + figli..... [..] 14
	99. Non dichiara..... [..] 99

D20bis. (Se ha indicato Parenti): Almeno uno di questi è suo genitore?

01. Sì [..]**01**
 02. No [..]**02**

D21. (Se coniugato o convivente) Indicare la nazionalità del coniuge/convivente/partner?

01. Stessa nazionalità dell'intervistato..... [..]**01**
 02. Italiana [..]**02**
 03. Altra nazionalità [..]**03**
 99. Non dichiara [..]**99**

D22. Quante persone abitano stabilmente con lei (incluso lei e i bambini)? |__|__|
 N.d.[..]**99**

D23. E di quante persone è composto il suo nucleo familiare)? (lei incluso). |__|__|
 N.d.[..]**99**

D24. Sommando i guadagni provenienti da tutte le fonti, qual è all'incirca il reddito mensile complessivo di tutti i componenti del suo nucleo familiare al netto di tasse e altri oneri? [Per "nucleo familiare" intendiamo esclusivamente il gruppo di persone che condividono le spese comuni (cibo, abbigliamento, tempo libero) e i guadagni. Le persone che vivono sotto lo stesso tetto non costituiscono necessariamente un nucleo familiare.]

€ |__|__|__|__| Non sa/nd[...]**9999**

D25. Considerando il suo nucleo familiare convivente in Italia come indicato in D23, quanto spendete mensilmente, in media, per...

25.A Spesa per generi alimentari; abbigliamento...	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] 9999 (scrivere la cifra senza decimali)
25.B Spesa per la casa (affitto, mutuo, bollette, manutenzione...)	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] 9999 (scrivere la cifra senza decimali)
25.C Altre spese (trasporti, giocattoli, libri, tempo libero, ristoranti, regali, interessi, acquisti rateali, debiti...)	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] 9999 (scrivere la cifra senza decimali)

E quanto riuscite a...

25.E Inviare al paese di origine	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] 9999 (scrivere la cifra senza decimali)
25.F Risparmiare	€ __ __ __ __ Non sa/nd[...] 9999 (scrivere la cifra senza decimali)

D26. Indicare la condizione lavorativa:

01.	[...]01
Disoccupato.....	
02.	[...]02
Studente.....	
03.	[...]03
Casalinga.....	
04. Occupato regolarmente a tempo determinato (es. stagionale).....	[...]04
05. Occupato regolarmente a part time.....	[...]05
06. Occupato regolarmente a tempo indeterminato e con orario normale.....	[...]06
07. Occupato irregolarmente ma in modo abbastanza stabile.....	[...]07
08. Occupato irregolarmente in modo instabile.....	[...]08
09. Occupato lavoro "parasubordinato" (collaborazioni, contratti a progetto e altri atipici).	[...]09
10. Lavoratore autonomo regolare.....	[...]10
11. Lavoratore autonomo non regolare.....	[...]11
12.	[...]12
Imprenditore.....	
13. Altra condizione non professionale (es pensionati).....	[...]13
14. Socio lavoratore di cooperativa.....	[...]14
99.	Non [...]99
dichiara.....	

D27. Se imprenditore o lavoratore autonomo, indicare il numero di dipendenti (anche familiari): |__|__|__|**D28. Per tutti gli occupati: indicare il tipo di lavoro svolto attualmente: (dare 1 sola risposta)**

[...]010. Operai generici nell'industria	[...]110. Mestieri artigianali
[...]020. Operai generici nel terziario	[...]111 Meccanico/carrozziere
[...]021 Custode/portinaio	[...]112 Elettricista
[...]022 Magazziniere	[...]113 Idraulico
[...]023 Addetto alla vigilanza	[...]114 Imbianchino
[...]024 Facchino	[...]115 Falegname
[...]025 Parcheggiatore	[...]116 Sarto
[...]030. Operai specializzati	[...]120. Addetti ai trasporti
[...]040. Operai edili	[...]121 Camionista
[...]041. Muratore	[...]122 Autista/autotrasportatore
[...]042 Manovale edile	[...]123 Corriere
[...]050. Operai agricoli e assimilati	[...]124 Pony express, consegna pizze..
[...]051 Agricoltore	[...]130. Domestici fissi
[...]052 Mungitore/bergamino/addetto alle stalle	[...]140. Domestici ad ore
[...]053 Operaio agricolo	[...]150. Assistenti domiciliari (badanti)
[...]054 Giardiniere/florovivaista	[...]160. Baby sitter
[...]060. Addetti alle pulizie	[...]170. Assistenti socio-assistenziali
[...]070. Impiegati esecutivi e di concetto	[...]180. Medici e paramedici
[...]071 Impiegato	[...]181 Medico generico o specialista
[...]072 Segretaria	[...]182 Infermiere
[...]073 Centralinista	[...]183 Fisioterapista
[...]080. Addetti alle vendite e servizi	[...]184 Massaggiatore
[...]081 Commesso	[...]190. Intellettuali
[...]082 Benzinaio	[...]191 Insegnante/formatore
[...]083 Edicolante	[...]192 Traduttore/interprete
[...]084 Parrucchiere/estetista	[...]193 Mediatore culturale
[...]090. Attività commerciali	[...]194 Giornalista
[...]091 Venditore ambulante	[...]195 Musicista/attore
[...]100. Addetti alla ristorazione/alberghi	[...]196 Animatore
[...]101 Cuoco	[...]197 Ricercatore
[...]102 Cameriere	[...]198 Informatico/programmatore
[...]103 Barista/barman	[...]199 Ingegnere
[...]104 Lavapiatti	[...]200. Prostituzione

[...]105 Addetto alle mense/fast food	[...]210.Sportivi
[...]106 Pizzaiolo	[...]220.Altro (specificare.....)
[...]107 Cameriere alle camere	[...]999.Non dichiara

D29. Per tutti gli occupati: indicare il settore di attività: (dare 1 sola risposta)

01. Agroalimentare e ittico [...]01
 02. Tessile [...]02
 03. Meccanico [...]03
 04. Edile [...]04
 05. Commerciale..... [...]05
 06. Alberghiero e della ristorazione [...]06
 07. Trasporto e comunicazioni..... [...]07
 08. Servizi alle imprese di media-alta qualificazione [...]08
 09. Servizi di pulizia [...]09
 10. Servizi alle persone..... [...]10
 99. Non dichiara [...]99

D30. Indicare il reddito medio mensile personale (netto, da lavoro):

€ |__|__|__|__| Non sa/non dichiara[...]9999
 (scrivere la cifra senza decimali)

D31. Si tiene informato di ciò che succede ... (utilizzare la scala da 1 a 5)

	1=PER NULLA			5=MOLTO	
31.a. ...in ITALIA	1	2	3	4	5
31.b. ...al Paese di origine	1	2	3	4	5

D32. Gli amici che frequenta nel tempo libero sono: (dare 1 sola risposta)

01. Solo stranieri [...]01
 02. Più stranieri che italiani [...]02
 03. In ugual misura italiani e stranieri [...]03
 04. Più italiani che stranieri [...]04
 05. Solo italiani..... [...]05
 99. Non dichiara [...]99

D33. I suoi amici stranieri sono: (dare 1 sola risposta)

01. Solo connazionali [...]01
 02. Soprattutto connazionali [...]02
 03. Stranieri di paesi di area geografica/linguistica/culturale simile [...]03
 04. Stranieri di qualsiasi provenienza [...]04
 99. Non dichiara [...]99

D34. Quanto conosce la lingua italiana?:

	1=per niente	2=molto poco	3=sufficientemente	4=abbastanza	5=molto bene	
01. Comprendo l'italiano	1	2	3	4	5	nd[...]99
02. Parlo l'italiano	1	2	3	4	5	nd[...]99
03. Leggo l'italiano	1	2	3	4	5	nd[...]99
04. Scrivo l'italiano	1	2	3	4	5	nd[...]99

D35. Quotidianamente quanto utilizza la lingua italiana? (utilizzare la scala da 1 a 5)

	1=MAI			5=SEMPRE	
35.a. In famiglia/a casa	1	2	3	4	5
35.b. Al lavoro/scuola	1	2	3	4	5
35.c. Nel tempo libero	1	2	3	4	5

D36. Qual è il principale canale di utilizzo per l'invio di denaro al suo paese di origine? (dare 1 sola risposta)

01. Non invio mai denaro al mio paese **[passare a domanda 39]** [...]01
 02. Porto i soldi personalmente [...]02
 03. Tramite miei connazionali pagati per farlo [...]03
 04. Tramite amici/conoscenti [...]04
 05. Attraverso una banca [...]05
 06. Attraverso i servizi di Money Transfer (es. Western Union..) [...]06
 99. Non dichiara [...]99

D37. Quante persone al suo paese beneficiano dei soldi che vengono inviati? |__|__|
N.d[...]99

D38. A quale uso sono destinati i soldi inviati? (ammesse più risposte)

- 01. Alla sussistenza familiare (beni di consumo quali cibo, vestiti etc..) [...]01
- 02. All'acquisto di beni durevoli (lavatrice, automobile, etc..) [...]02
- 03. All'acquisto/ristrutturazione della casa [...]03
- 04. All'istruzione dei miei figli..... [...]04
- 05. Per avviare attività economiche [...]05
- 06. Altro [...]06
- 99. Non dichiara [...]99

D39. In che modo si tiene in contatto col il suo paese di origine? (ammesse più risposte)

	D39 A FAMILIARI	D39 B AMICI
01 Non tengo contatti con familiari	1. [...]	1. [...]
02 Telefono/ telefono via internet	2. [...]	2. [...]
03 Lettere	3. [...]	3. [...]
04 E-mail/chat	4. [...]	4. [...]
05 Supporti audio e video registrati	5. [...]	5. [...]
06 Vengono a trovarmi	6. [...]	6. [...]
07 Torno a visitarli	7. [...]	7. [...]
08 Altro (specificare.....)	8. [...]	8. [...]
99. Non dichiara	99.[...]	99.[...]

D40. Con quale frequenza torna al suo paese di origine? (dare 1 sola risposta)

- 01. Mai [...]01
- 02. Più volte l'anno..... [...]02
- 03. Una volta l'anno [...]03
- 04. Una volta ogni due anni..... [...]04
- 05. Meno di una volta ogni due anni [...]05
- 06. Mai [...]06
- 99. Non dichiara [...]99

D41. Fa parte attivamente di qualche associazione in Italia?:

- 01. No [...]01
- 02. Sì [...]02

D42. Se sì, come è composta e quali sono le principali attività della/e associazione/i di cui fa parte?:

	Prevalentemente italiani	Prevalentemente connazionali	Prevalentemente stranieri di altre nazionalità	Composta da italiani e stranieri	Non sa
A Religiosa	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
B Culturale/aggregativa	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
C Sportiva	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
D Sindacale	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
E Politica	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
F Educativa	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
G Solidarietà/cooperazione	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]
H Assistenza (legale, sanitaria, etc)	1. [...]	2. [...]	3. [...]	4. [...]	99. [...]